

Hermed sluttede forhandlingen.

### Afstemning

Lovforslagets overgang til anden behandling vedtoges uden afstemning.

### Formanden:

Jeg foreslår, at lovforslaget henvises til Forskningsudvalget. Hvis ingen gør indsigelse mod dette forslag, betragter jeg det som vedtaget. (Ophold). Det er vedtaget.

Jeg skal her udsætte mødet. Det genoptages i dag kl. 13.15.

Mødet udsat kl. 12.28.

Mødet genoptaget kl. 13.15.

Den næste sag på dagsordenen var:

**3) Første behandling af lovforslag nr. L 107: Forslag til lov om ændring af retsplejeloven, lov om EF-domskonventionen m.v. og lov om anerkendelse og fuldbyrdelse af nordiske afgørelser om privatretlige krav. (Tiltrædelse af San Sebastian-konventionen og Luganokonventionen).**

Af justitsministeren (Bjørn Westh).  
(Fremsat 11/1 95).

Lovforslaget sattes til forhandling.

### Forhandling

#### Per Kaalund (S):

Jeg er enig i bemærkningen i den skriftlige fremsættelse om, at der er tale om et meget teknisk og ganske kompliceret regelsæt her, og i og med at der er det, skal jeg også nok gøre det rimelig kort, idet den socialdemokratiske gruppe kan anbefale lovforslaget, der jo dækker regler om Domstolens kompetence i internationale sager og om anerkendelse og fuldbyrdelse af udenlandske domsafgørelser.

Der har jo været en domskonvention blandt de oprindelige EF-lande helt tilbage fra 1986, og

så tilføjes der – det er en af dem, vi har til godkendelse her i dag – Luganokonventionen fra 1988, som så også kommer til at omhandle EF-TA-landene. Her overhaler jo så virkeligheden, idet Finland og Sverige nu er medlemmer af EU, men det må der efterfølgende tages højde for. I 1989 kom San Sebastian-konventionen, som skulle have været ratificeret senest i 1992, og den tager så yderligere Portugal og Spanien med i forbindelse med deres indtræden i Fællesskaberne.

Lovforslaget her har til formål at tiltræde og dermed senere gennemføre disse to konventioner, og vi kan støtte, at Folketinget giver sit samtykke til ratifikation af de to konventioner. Ud over det ligger der også en nordisk domslov, som stadig væk skal være i kraft. Den er helt fra 1932, og den vil kun kunne behandle sager mellem nordiske lande, som ikke omfattes af nogen af de tre andre konventioner.

Vi kan anbefale lovforslaget.

#### Ulla Tørnæs (V):

Jeg kan fuldt ud tilslutte mig den foregående ordførers beskrivelse af lovforslaget her, og jeg skal hermed sige, at Venstre kan tilslutte sig lovforslaget, der giver bemyndigelse til, at Danmark kan ratificere de to pågældende konventioner.

#### Gitte Seeberg (KF):

Ligesom den socialdemokratiske ordfører er jeg enig med justitsministeren, når han i den skriftlige fremsættelse giver udtryk for, at der er tale om et meget teknisk og kompliceret lovforslag.

Danmark tiltrådte i 1986 EF-domskonventionen, og de to konventioner, som lovforslaget omfatter, og som er vedtaget efter ikrafttræden af EF-domskonventionen, skal derfor naturligt inkorporeres i dansk ret. Dette støtter Det Konservative Folkeparti. Danmark har interesse i og er forpligtet til at ændre sine love, så vi kan ratificere de to konventioner.

Lovforslaget, som omfatter en teknisk ændring af retsplejelovens § 247, således at bestemmelsen nu henviser til EF-domskonventionens § 15, så alle konventioner er omfattet af denne lov, går forud for retsplejelovens regler om værning. Dette er vi enige i, og sådan har det også hidtil været.

Ændringen af § 247 forekommer hensigtsmæssig, da man herefter ikke behøver at rette i retsplejeloven, hver gang der kommer en ny konvention ind.

Lovforslaget omfatter tillige en ændring af lov om EF-domskonventionen. Jeg vil under udvalgsarbejdet stille justitsministeren nogle spørgsmål angående den bemyndigelsesbestemmelse, som forslaget lægger op til. Rækkevidden af bestemmelsen omfatter, som jeg læser bemærkningerne, tillige en bemyndigelse til ministeren til at foretage ændringer i overenskomster, der kan indeholde fravigelser fra EF-domskonventionen. Jeg kunne godt tænke mig at høre nærmere om, hvordan og på hvilken måde ændringerne kunne komme på tale. Det er dog ikke noget, jeg vil bede justitsministeren om at svare på i dag.

Den sidste del af lovforslaget, ændring af nordisk domslov, er en konsekvensændring, såfremt vi skal tiltræde Luganokonventionen. Nordisk domslov, som i forvejen viger for lov om EF-domskonventionen, må derfor ændres, så de konventioner, som er omfattet af § 15 i EF-domskonventionen, generelt har forrang. Dette kan Det Konservative Folkeparti tiltræde.

Alt i alt stiller Det Konservative Folkeparti sig positivt over for lovforslaget, men vi vil, som jeg tidligere har anført, stille ministeren nogle spørgsmål under udvalgsarbejdet.

#### Margrete Auken (SF):

Vort partis ordfører, fru Anne Bastrup, kan ikke være til stede, så jeg har lovet på hendes vegne at sige, at dette lovforslag åbenbart er så indviklet, at ministeren har opgivet i sin fremsættelse at fortælle, hvad det går ud på. Det forslag, vi skal behandle bagefter, som også indeholder alt godt fra havet, havde jeg nær sagt – fra det færøske hav – er dog refereret sådan, at man kan sidde og tjekke, hvad det nu er, det drejer sig om.

Men så vidt vi kan skønne nu, kan vi vist godt være positive over for det, og vi vil selvfølgelig prøve at finde ud af, om der er ting, der ikke er helt så uproblematisk.

Så har fru Anne Bastrup også bebudet, at hun godt vil høre – eventuelt hvis det kan lade sig gøre i dag – om der er planer om tilsvarende konventioner, der omfatter de østeuropæiske lande, eller hvordan det ligger med det.

#### Pia Kjærsgaard (FP):

Jeg synes, det lyder, som om vi efterhånden alle sammen får styrket vores selvtilid, når vi hører ministerens bemærkning om, at dette forslag stort set er umuligt at finde ud af for dødelige mennesker.

Når man læser det foreliggende lovforslag, er det første, der står for én: Det var dog utroligt! Bare sprogbroen og de mange indviklede regler og paragraffer, der ligger til grund, om Luganokonvention, Bruxelleskonvention og San Sebastian-konvention – alle konventioner, som sikkert indeholder en masse kloge ting, som bureaukratiet har fået nedfældet, men som det er umuligt for normalt arbejdende mennesker at sætte sig ind i i detaljer.

Der er ingen tvivl om, at når man gennemgår forslaget – det kan jeg også høre på de øvrige ordførere – giver det ikke megen anledning til yderligere kommentarer.

Fremskridtspartiet giver tilslutning til en gennemførelse af de tilpasninger, der ligger i forslaget, da man ikke kan være imod aftaler, der styrker det civile samarbejde i Europa. Jeg har et par mere specifikke spørgsmål, som jeg vil stille under udvalgsbehandlingen.

#### Bjørn Elmquist (RV):

Jeg har siddet nede på min plads og lavet min egen lille private prøve, ikke mindst da jeg kunne høre, da vi kom herind i salen, at der var mange på tilhørerpladserne. Og jeg sagde til mig selv: Det er egentlig synd, at der er relativt mange på tilhørerpladserne i dag, for det, vi har på dagsordenen, er ikke særlig fængende. Og jeg foretog så min egen lille undersøgelse for at se, hvor mange af ordførerne der fik forklaret, hvad dette egentlig går ud på. Og indtil nu tror jeg nok, fru Pia Kjærsgaard er den, der er kommet nærmest til at fortælle lidt om, hvad det handler om.

Men det handler altså om, hvilke domme der kan gælde i andre lande, når de er afsagt i et land, specielt inden for EU-samarbejdet. Og hvilken ret, hvilken domstol man skal henvende sig til, hvis man vil anlægge sag mod en bestemt person. Det er noget, der hedder værneting. Hvis der er én, der vil anlægge sag mod mig, må man i princippet anlægge sagen mod mig dér, hvor jeg bor. Så det er det, det handler om.

Det, vi skal tage stilling til her i dag, er nogle regler, der udvider vores aftaler med andre lande, så også Spanien og Portugal, der jo for efterhånden adskillige år siden er blevet medlemmer af EU, kan komme med. Det er blevet aftalt ved en konvention, og denne konvention skal Folketinget gennemføre i Danmark, før det kan blive gældende ret her i Danmark. De andre EU-lande skal gøre det tilsvarende i deres lande, så det kan blive gældende ret over det hele.

Det Radikale Venstre vil gerne støtte dette her. Der er mange praktiske fordele forbundet dermed. Det bliver lettere at sagsøge for de mennesker, der har brug for det, og det kan så også betyde, at man måske tænker sig lidt om, før man træder andre over tærerne i dagligdagen.

Men det er indviklet stof, og derfor skal det, jeg har sagt, ikke tages som en kritik af formuleringerne, for det bliver jurister, der kommer op at slås med hinanden ved domstolene, og derfor skal man være sikker på, at det kan holde vand. Vi er desværre ikke nået dertil, at vi kan skrive sådan noget i et dagligdags sprog, som vi alle sammen kan klare.

#### **Søren Søndergaard (EL):**

Enhedslisten kan generelt tilslutte sig lovforslaget, men vi har forskellige spørgsmål, som vi vil tage op her og under udvalgsbehandlingen.

Det drejer sig bl.a. om, hvilke konsekvenser disse lovændringer vil have for vores forhold til Norge, hvis befolkning – i øvrigt ualmindelig fornuftigt – for nylig valgte at sige nej til Unionen.

I bemærkningerne på side 5, 2. spalte, står der:

»På denne baggrund foreslås det, at nordisk domslov ikke skal finde anvendelse på sager, der er omfattet af en konvention, som er gennemført i dansk ret ved lov om EF-domskonventionen m.v.«

Så vidt jeg umiddelbart kan se ved en flygtig gennemlæsning, giver det ikke nogen problemer i forhold til Luganokonventionen alene af den grund, at Norge har undertegnet Luganokonventionen.

Anderledes forholder det sig med San Sebastian-konventionen, som Norge i hvert fald ikke på nuværende tidspunkt har ratificeret. Jeg ved heller ikke, om der er planer om, at de skal ratificere den. Derfor er det interessante spørgsmål jo, om ministeren i denne sammenhæng kan give en garanti for, at man ikke kan finde eksempler på, at vores relation til Norge angående det spørgsmål, vi behandler her, kan blive svækket ved vores tiltrædelse af San Sebastian-konventionen.

Nu ved jeg ikke, om ministeren lige præcis vil give svaret her og nu, men ellers er vi fuldt tilfredse med at få det opklaret under udvalgsbehandlingen.

#### **Justitsministeren (Bjørn Westh):**

Dette er juridisk indviklet stof, og derfor er det rigtigt, at mange af de tekniske spørgsmål først og fremmest bliver behandlet i udvalget.

Men jeg vil godt pege på, at loven giver praktiske fordele i Danmark. Essensen i lovforslaget er, at et allerede eksisterende samarbejde på det civile retlige område udvides til at omfatte nogle flere lande. Det vil fremover blive muligt for erhvervslivet og for private at få danske domme fuldbyrdet i Spanien og i Portugal og i de andre lande. Der er altså tale om en positiv side af samarbejdet i Europa. Det bliver lettere at få sin ret også på tværs af landegrænserne. Der er tale om et samarbejde, der bygger på gensidig tillid, og som altså ikke er begrænset til Den Europæiske Unions medlemsstater.

Dér, hvor Norge deltager i samarbejdet, gælder de regler, der er i konventionerne. Dér, hvor konventionerne ikke dækker det nordiske domstolssamarbejde, gælder de regler, der hidtil har været gældende på området.

Jeg vil naturligvis gerne svare på de mere tekniske spørgsmål under udvalgsarbejdet.

Hermed sluttede forhandlingen.

#### **Afstemning**

Lovforslagets overgang til anden behandling vedtoges uden afstemning.

#### **Anden næstformand (Henning Grove):**

Jeg foreslår, at lovforslaget henvises til Retsudvalget. Hvis ingen gør indsigelse mod dette forslag, betragter jeg det som vedtaget. (Ophold). Det er vedtaget.

Den næste sag på dagsordenen var:

**4) Første behandling af lovforslag nr. L 108: Forslag til lov om ændring af retsplejeloven, lov for Færøerne om udgifterne i strafferetsplejen og lov for Færøerne om rettens pleje. (Suppleanter til Den særlige Klageret, ophævelse af pligten til at betale afsoningsomkostninger på Færøerne og administreret dommerbede på Færøerne m.v.).**

Af justitsministeren (Bjørn Westh).  
(Fremsat 11/1 95).

Lovforslaget sattes til forhandling.

### Forhandling

**Poul Qvist Jørgensen (S):**

Dette lovforslag sigter især på at indføre de samme regler på Færøerne, som allerede gælder i Danmark på en række områder inden for retsplejen. Også for at spare hr. Bjørn Elmquist for den pædagogiske gennemgang af dette lovforslag vil jeg orientere om, at det drejer sig om følgende punkter:

For det første skal strafafsonernes pligt til at betale for deres afsoning nu også bortfalde på Færøerne. Hertil kommer der en række mindre ændringer af den færøske retsplejelov, således at den kommer til at svare til den danske. Provenutabet ved denne ligestilling er til at overse; det drejer sig om ca. 100.000 kr.

Der bliver, hvis lovforslaget bliver vedtaget – hvad vi regner med at det gør – indført to sorensskrivere, altså dommere, på Færøerne, der bliver indført en ekstra suppleant til Den særlige Klageret, reglerne om tinglysningsdokumenter ændres, og endelig følger der en konsekvensrettelser, for så vidt angår retten i Gentofte, der jo ikke ligger på Færøerne.

Men det er, hvad det indeholder, og det er det, som vi giver et tilsagn om at ville bakke op og også et tilsagn om, at vi vil medvirke til en hurtig udvalgsbehandling.

**Ulla Tørnæs (V):**

Under behandlingen af det foregående lovforslag blev det nævnt, at der her var tale om alt godt fra havet; det kan jeg til fulde tilslutte mig.

Men vi vil i Venstre gerne medvirke til de ændringer eller måske nærmere de moderniseringer af retsplejeloven, som der lægges op til i dette lovforslag, som berører mange meget forskellige områder. Det er klart, at hvis det på no-

gen måde kan smidiggøre arbejdet i Den særlige Klageret, at der fremover udpeges yderligere en suppleant for hver dommer, sådan som klageretten selv har påpeget det, vil vi i Venstre gerne medvirke til det.

De foreslåede ændringer vedrørende den færøske strafferetspleje handler om at ligestille den færøske lovgivning med dansk ret, og det kan vi naturligvis give vores fulde støtte til. Jeg har forstået, at det færøske hjemmestyre har givet sin fulde tilslutning til de foreslåede ændringer, også når det gælder ændringerne vedrørende rettens pleje på Færøerne, hvor der er tale om en implementering af en vedtagelse på finansloven for 1994.

Vi støtter også moderniseringen af retsplejelovens § 19, stk. 2, hvor jeg gerne vil understrege det, som er nævnt i bemærkningerne til lovforslaget, nemlig at man i langt højere grad kan benytte moderne samfærdsels- og kommunikationsmidler. Den præcisering af retstilstanden, der lægges op til vedrørende bekendtgørelse af 2. tvangsauktion, må vel siges at have en mere teknisk karakter.

Med disse bemærkninger kan jeg sige, at Venstre støtter lovforslaget.

**Helge Adam Møller (KF):**

Det er jo ikke det store, epokegørende lovforslag, vi behandler. Hvis det er starten til den budede retsreform, der skal komme i løbet af de næste par år, starter vi jo i hvert fald småt og stille.

Men vi kan selvfølgelig støtte, at der kommer en ekstra suppleant til Den særlige Klageret. Vi synes også, det er i orden, at man moderniserer den færøske retsplejelov, således at man, da man nu er to dommere, eller, som det hedder deroppe, to sorensskrivere, så også retter loven, således at den er i overensstemmelse med den beslutning, der blev truffet i forbindelse med finansloven sidste år.

Der er et enkelt punkt, vi er utilfredse med, og det er det, at man også vil indføre den regel på Færøerne, som blev indført her i den sydlige del af rigsfællesskabet sidste år, nemlig at folk, der sættes i fængsel eller i hæfte, nu ikke skal betale de ca. 100 kr. om dagen, som de hidtil har skullet, hvis de var i stand til det.

Vi synes, det er et galt signal at sende. Vi synes, det er helt i orden, hvis man ved om mennesker, der sidder i fængsel, at de, når de kommer ud på et eller andet tidspunkt, ikke har nogen mulighed for at betale, at man så selvfølgelig